

Unternehmerreise der deutschen Wasserwirtschaft nach Brasilien

Reisezeitraum 21. – 29. August 2010

Gefördert durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (BMWi) aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Vorläufiges Programm

21.08.2010 Samstag	
06:20	Abflug Frankfurt / Main mit TAP Frankfurt via Lissabon
14:50	Ankunft Recife, Transfer zum Hotel 7-Colinas / Olinda (http://www.hotel7colinas.com.br) oder Beach Class Suites / Pina (atlantichotels.com.br)
16:30	Ankunft im Hotel
17:30	Spaziergang durch Olinda, anschließend gemeinsames Abendessen Restaurant „Oficina do Sabor“
	Übernachtung
22.08.2010 Sonntag	
09:00 – 17:00	Optional: A) zur freien Verfügung B) Kleine Besichtigung Alt Recife, Besuch des „Mercado de São José“, Einkauf regionaler Artikel, kleiner Imbiss (Rücktransport zum Hotel um ca. 17:00) C) Transport zum Strand in Boa Viagem/Piedade (Rücktransport zum Hotel um ca. 15:00) D) Ausflug nach Caruaru
18:00	Gemeinsames Abendessen
	Hotel, Übernachtung

23.08.2010 Montag	
08:30	Abfahrt Hotel
09:00 – 12:00	Besuch der <i>COMPESA – Companhia Pernambucana de Saneamento</i> (Wasserver- / Abwasserentsorger des Staates Pernambuco) Vorstellung der Basissanitärprogramme für den städtischen Ballungsraum von Recife Darstellung der besonderen Probleme der Wasserversorgung für die ariden und semi-ariden Gebiete des brasilianischen Nordostens
12:00 - 13:30	Gemeinsames Mittagessen in Boa Viagem
13:30 – 14:15	Fahrt zum Sistema Pirapama (in Cabo de Santo Agostinho, ca. 40 Minuten Fahrt von Boa Viagem)
15:00 – 16:00	Besichtigung der neuen Wassergewinnungsanlage „Sistema Pirapama“
16:00 – 16:45	Fahrt nach Piedade
16:45 – 17:15	Besichtigung einer Abwasserreinigungsanlage im Stadtteil Piedade
17:15	Fahrt zur FIEP
17:30	In Begleitung des deutschen Generalkonsuls in Recife Besuch der FIEP- Federação das Indústrias do Estado de Pernambuco (Industrieverband des Staates Pernambuco): Vorstellung der Delegationsteilnehmer und Unternehmen, Kurzdarstellung der deutschen Wasserwirtschaft, Gespräche mit Vertretern der lokalen Wasserwirtschaft
19:30	Geselliges Beisammensein mit Gesprächspartnern (Ort noch festzulegen: z.B. Hotel 7-Colinas in Olinda oder Sitz des Industrieverbandes des Staates Pernambuco)
	Hotel, Übernachtung
24.08.2010 Dienstag	
04:30	Auschecken Hotel und Transport zum Flughafen
06:10 / 06:35	Abflug nach Brasília 06:10 – 08:50 GOL oder 06:35 – 09:10 TAM
08:50 / 09:10	Ankunft in Brasília Stadtrundfahrt mit Besuch des Kongresses
12:00	Check-in Hotel
12:30	Gemeinsames Mittagessen
14:30 – 17:30	Treffen mit Vertretern der brasilianischen Regierung koordiniert von der ANA – <i>Agência Nacional de Águas</i> : Eröffnung durch den deutschen Botschafter (angefragt) und den Präsidenten der ANA (angefragt). ANA / SRHU – Die brasilianische Wasserwirtschaftspolitik Ministério de Cidade / FUNASA – Perspektiven des Basissanitärwesens Ministério de Integração – São Francisco Projekt
17:30	Transfer zum Hotel, Übernachtung

25.08.2010 Mittwoch	
05:00	Check-out Hotel, Abfahrt zum Flughafen
07:00	Abflug nach São Paulo (Guarulhos Airport – GRU) 7:00 – 8:50 GOL
	Ankunft São Paulo Fahrt zur Abwasserbehandlungsanlage „Parque Novo Mundo“
	ETE „Parque Novo Mundo“ Besichtigung der Anlage Besichtigung der Aufbereitungsanlage für die Wasserwiederverwendung in einer Papierfabrik
	Transfer zum Hotel, Check-in
	Gemeinsames Mittagessen
14:00	Besuch in der Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo - SABESP (Pinheiros) <ul style="list-style-type: none"> • Institutionelle Vorstellung • Vorstellung der Planung (Erweiterung, Instandhaltung Wasserver- / Abwasserentsorgung im Großraum São Paulo). • Bedeutung der Abwassersammlung, -behandlung • Sonderaufgaben in Zusammenhang mit der Fußballweltmeisterschaft
16:00 – 16:30	Besichtigung der Steuerzentrale Steuerwarte für die Wasserversorgung von São Paulo
17:00	Rückkehr zum Hotel, Übernachtung
26.08.2010 Donnerstag	
08:30	Abfahrt Hotel
09:30	Ankunft und Besichtigung: Volkswagen (Wasseraufbereitung, Abwasserbehandlung) oder PPP Sistema Taçupeba
12:00	Gemeinsames Mittagessen
	Abfahrt zu Phoenix Contact
Ab 14:00	<p>Factory Meeting at Phoenix Contact Einladung durch den deutschen Generalkonsul in São Paulo und den Generaldirektor der PHOENIX CONTACT Indústria e Comércio Ltda</p> <p>Moderation Eng. Márcio Martins Vaz</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eröffnung durch den deutschen Generalkonsul (5 min) • Begrüßung durch den Generaldirektor der PHOENIX CONTACT (5 min) • Vorstellung der PHOENIX CONTACT • Dr. Thomas A.G. Kraetzig: Informationstechnologie als Instrument zur Effizienzsteigerung in der Wasserwirtschaft (15 min) • Joergen Hoessler (Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH): O avanço de tecnologias de membrana no setor de água e esgoto (15 min) (angefragt) • Vorstellung der Teilnehmer und Unternehmen (10 min) <p>Coffee break</p> <p>Besuch der Fertigungsanlage</p>

	Bildung thematischer Gruppen / Bilaterale Gespräche mit Unterstützung von Dolmetschern (2 Stunden) Cocktail und Abschlusswort
20:00	Transfer zum Hotel, Übernachtung
27.08.2010 Freitag	
07:30	Check-out Hotel, Abfahrt zum Flughafen Congonhas
09:00	Flug nach Rio de Janeiro (TAM 09:00)
10:00	Ankunft Rio de Janeiro und Fahrt zur Wasseraufbereitungsanlage Guandu
11:00 – 13:30	Besuch der Baustelle der „nova ETA Guandu“ und anschließend Vorstellung des Wasserver- und Abwasserentsorgers des Staates Rio de Janeiro <i>Companhia Estadual de Águas e Esgotos do Rio de Janeiro- CEDAE</i> : Vorstellung der Programme zur Wasserversorgung und Abwasserentsorgung des Großraumes Rio de Janeiro unter Einschluss der Maßnahmen für die Fußballweltmeisterschaft 2014 und die Olympiade 2016
13:30 – 15:30	Abfahrt Guandu, Mittagessen, Fahrt zum Hotel, Check-in
17:00 – 19:00	Gespräch mit Vertretern der Bauindustrie (angefragt): Vorhaben in Zusammenhang mit der Fußballweltmeisterschaft und der Olympiade. Marktchancen für die Wasserwirtschaft in Zusammenhang mit der Fußballweltmeisterschaft 2014 und der Bewerbung um die Austragung der olympischen Spiele 2016 Ort noch offen (evtl. Universität der Petrobrás)
	Hotel, Übernachtung
28.08.2010 Samstag	
09:00	Touristisches Besuchsprogramm Rio de Janeiro mit gemeinsamen Mittagessen.
17:00	Rückkehr zum Hotel
20:00	Transfer zum Flughafen
23:00	Abflug nach Frankfurt
29.08.2010 Sonntag	
14:00	Ankunft Frankfurt Flughafen